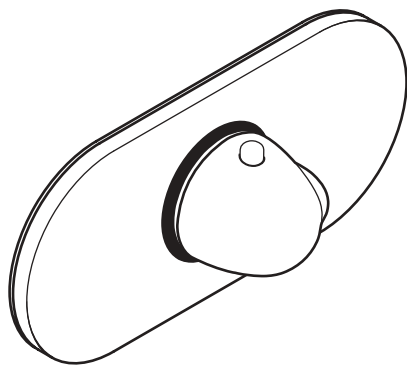


Montageanleitung



**Mondial/Metropol/Metris/
Talis Elegance/Talis S/Talis Sportive**
15375XXX

hansgrohe



Ihr Online-Fachhändler für:

hansgrohe

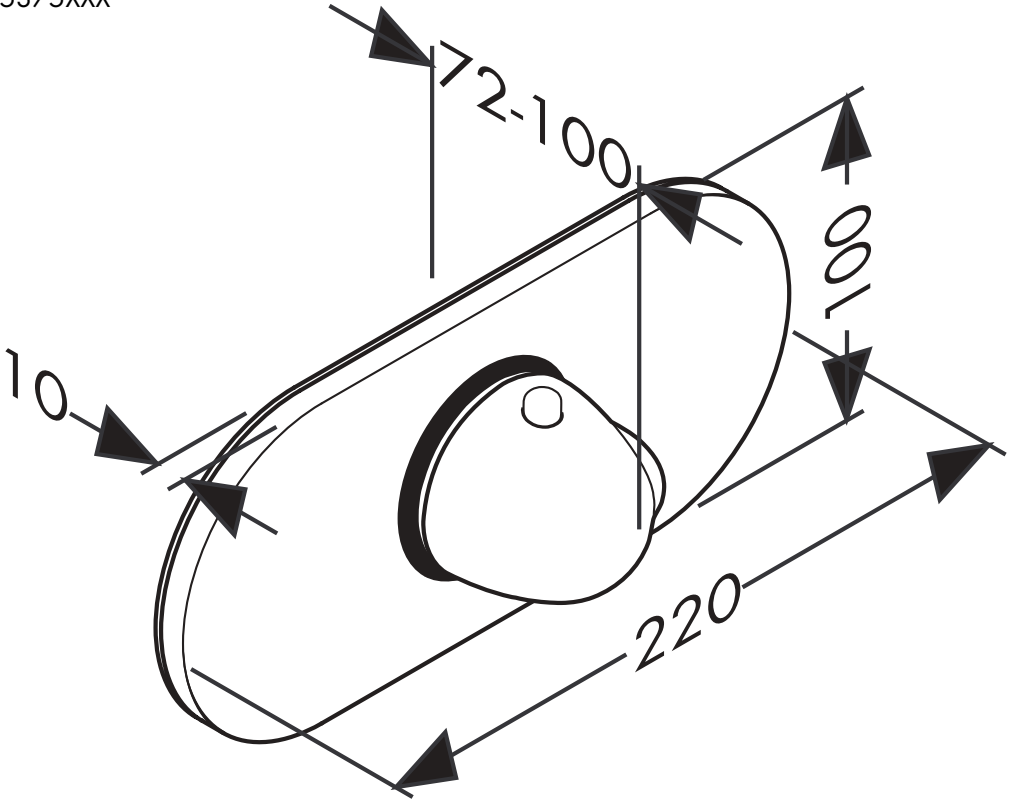
- Kostenlose und individuelle Beratung
- Hochwertige Produkte
- Kostenloser und schneller Versand

- TOP Bewertungen
- Exzelerter Kundenservice
- Über 20 Jahre Erfahrung

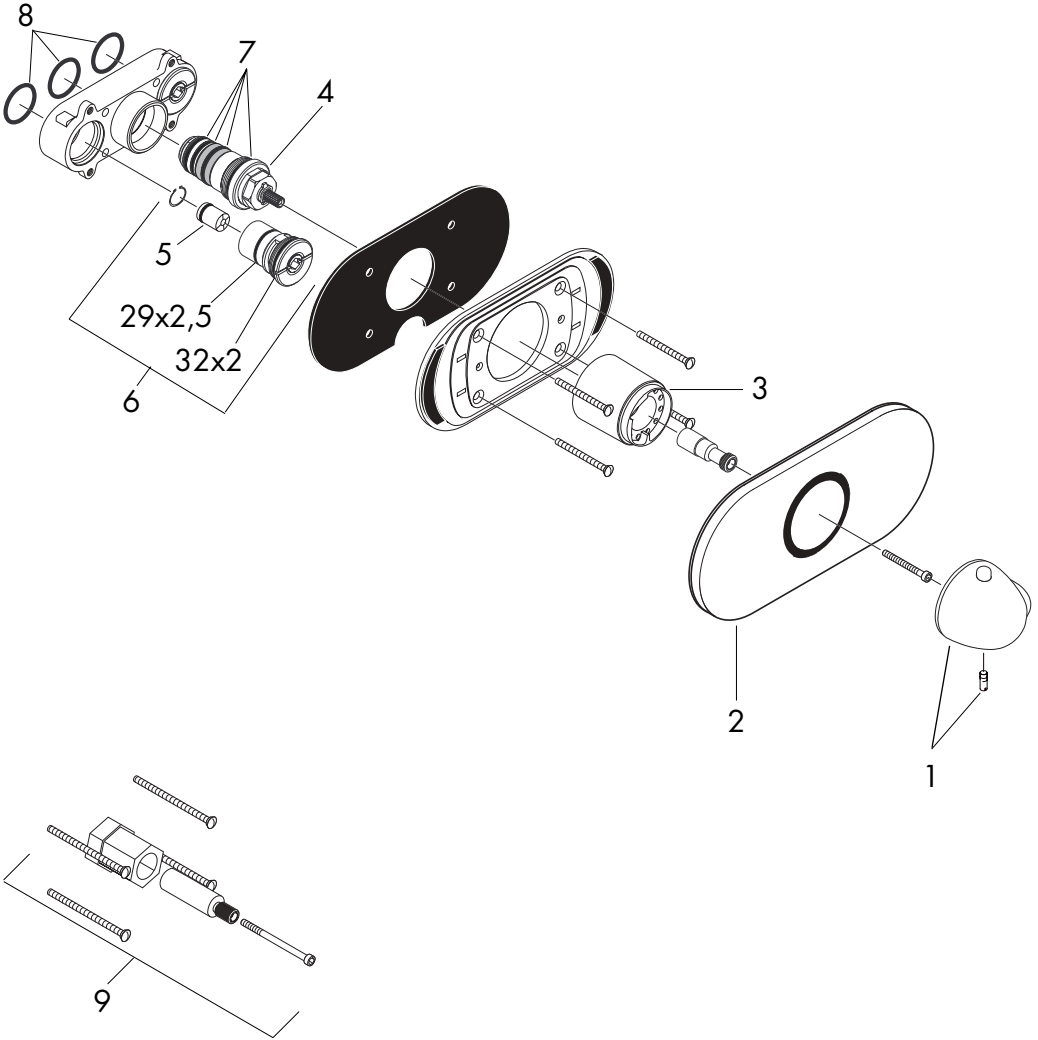


E-Mail: info@unidomo.de | Tel.: 04621 - 30 60 89 0 | www.unidomo.de

**Mondial/Metropol/Metris/
Talis Elegance/Talis S/Talis Sportive**
15375XXX



**Mondial/Metropol/Metris/
Talis Elegance/Talis S/Talis Sportive**
15375XXX



Montage

1. Nach Fertigstellung der Wandoberfläche und Montage der Entnahmearmaturen wird der Spülblock der iBox entfernt und das Einbaugehäuse bis zur Fliesenvorderkante gekürzt.
2. Mit dauerelastischem Fugendicht abdichten. Bei Trockenbauweise sollte ein optional erhältlicher Dichflansch eingesetzt werden.
3. Funktionsblock (Kaltwassermarkierung rechts), Hülse, Rosette und Wellenadapter montieren.
4. Griff in Stellung 38° aufstecken und festschrauben.

Einjustieren

Eine Korrektur ist erforderlich, wenn die an der Entnahmestelle gemessene Temperatur von der am Thermostat eingestellten Temperatur abweicht. Dabei ist folgendes zu beachten:

Skalengriff drehen bis an der Entnahmestelle Wasser mit 38° C austritt. Griffschraube lösen, Griff zurückziehen und bis Stellung 38° drehen. Griff aufstecken und Griffschraube festziehen.

Temperaturbegrenzung

Der Temperaturbereich wird durch die Sicherheitssperre auf 38° begrenzt. Wird eine höhere Temperatur gewünscht kann die Sicherheitssperre durch Eindrücken des roten Knopfes überschritten werden.

Wartung des Thermoelements

Thermostatgriff auf 38°C stellen und festhalten. Griffschraube lösen und Thermostatgriff abziehen. Rosette abziehen (Klettverschluss), Rosenträger und Moosgummidichtung demontieren.

Vorabsperungen mit einem Inbusschlüssel SW 8 mm rechts herum schliessen.

Regleinheit herausschrauben.

Schmutzfangsiebe reinigen und O-Ringe mit Armaturfett einfetten.

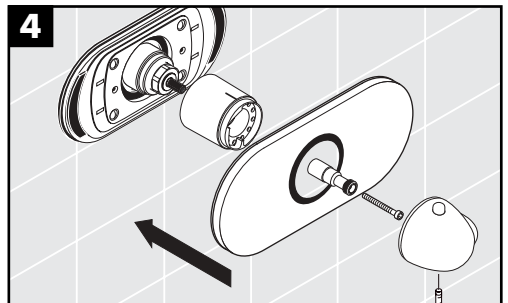
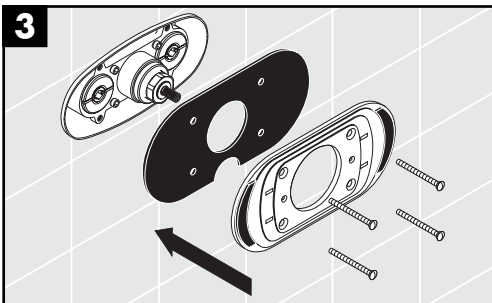
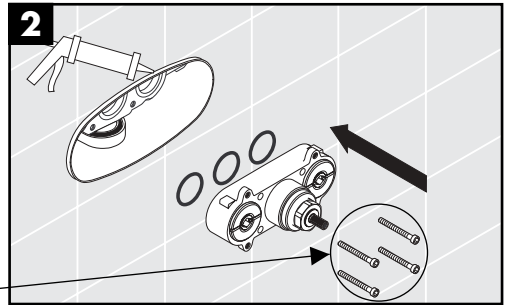
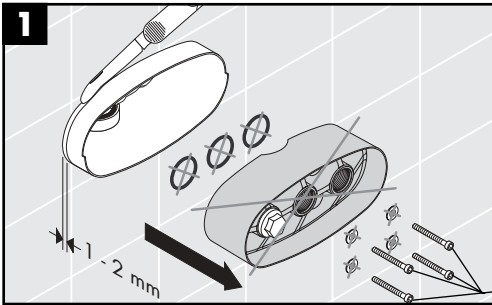
Achtung!

Regleinheit nicht zerlegen, nur kpl. austauschen.

Montage in umgekehrter Reihenfolge.

Temperatur einjustieren.

Um die Leichtgängigkeit der Regleinheit zu gewährleisten, sollte der Thermostat von Zeit zu Zeit auf ganz warm und ganz kalt gestellt werden.



Wartung Rückflußverhinderer

Die Rückflußverhinderer müssen gemäß DIN 1988 einmal jährlich auf ihre Funktion geprüft werden. Stockwerksabspernungen schließen. Komplette Vorabspernung mit großem Schraubendreher gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen. Funktionsprüfung vornehmen.

Bei Frostgefahr und Entleerung der Leitung muß der Funktionsblock demontiert werden.

Bei seitenverkehrtem Kalt-Warmwasseranschluß Funktionsblock um 180° verdreht montieren.

Technische Daten

Mindestfließdruck mit nachgeschalteten Widerständen	0,5 bar
max. Betriebsdruck	10,0 bar
empfohlener Betriebsdruck	1,0 - 5,0 bar
max. Prüfdruck	16,0 bar
max. Warmwassertemperatur	80° C
Temperaturskala	20° - 60° C
Sicherheitssperre	38° C
Warmwasseranschluß	links
Kaltwasseranschluß	rechts
Nennleistung bei 3 bar ½" und ¾"	50 l/min
Minstdurchfluß	5 l/min

Die Warmwassertemperatur am Versorgungsanschluß muß min. 2° höher als die gewünschte Mischwassertemperatur sein. Die Hansgrohe UP-Thermostate ½" (Artikel Nr.15373180) und ¾" (Artikel Nr.15374180) können in Verbindung mit hydraulisch und thermisch gesteuerten Durchlauferhitzern eingesetzt werden wenn der Fließdruck mindestens 1,5 bar beträgt und der Warmwasserdurchfluß des Durchlauferhitzers für die nachgeschalteten Verbraucher ausreichend ist.

Serviceteile

1	Skalengriff	36391XXX
2	Rosette	95028XXX
3	Hülse	95032XXX
4	Thermoelement	94282000
5	Rückflußverhinderer	95033000
6	Vorabspernung	95036000
7	Dichtungsset	95037000
8	Dichtungsset	96364000
9	Verlängerung 40 mm	92615000

XXX = Farbcodierung

000	chrom
090	chrom/gold
450	weiß
880	edelmatt

Montage

1. Après avoir terminé l'enduit et le montage des robinets de vidange, le bloc testeur est enlevé de l'ibox et le cache à encastrer est raccourci jusqu'à l'avant du carrelage.
2. Étanchez avec du silicone. En cas d'installation en habillage léger il faut étancher avec un joint d'étanchéité fourni en option.
3. Montez ensuite le bloc des fonctions (marque d'eau froide à droite), la douille, la rosace et la tige d'adaptation.
4. Montez la poignée à la hauteur de la marque de 38° C et fixez-la en vissant.

Réglage

Une correction est nécessaire, lorsque la température mesurée au point de vidange dévie de la température demandée au thermostatique. Dans ce cas, faites la démarche suivante:

Tournez la poignée thermostatique jusqu'à ce que vous obtenez une température de 38° C au point de vidange. Dévissez la vis de la poignée, tournez la poignée jusqu'à la marque de 38° C, remettez la poignée et vissez la vis de la poignée.

Limitation de température

La température de l'eau chaude est limitée par un verrouillage de sécurité à 38° C. Si une température plus élevée est désirée, il est possible de débloquer le verrouillage de sécurité en appuyant sur le bouton rouge.

Entretien

Mettez la poignée thermostatique sur 38° C. Dévissez la vis de la poignée et ôtez la poignée thermostatique.

Enlevez la rosace et le support de rosace. Enlevez les pointeaux d'arrêt avec une clés 6 pans de 8 mm en vissant sur la droite.

Démontez la cartouche thermostatique. Nettoyez les filtres et graissez les joints.

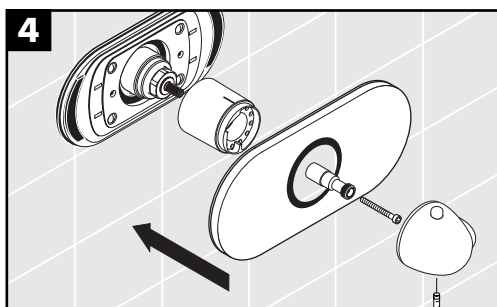
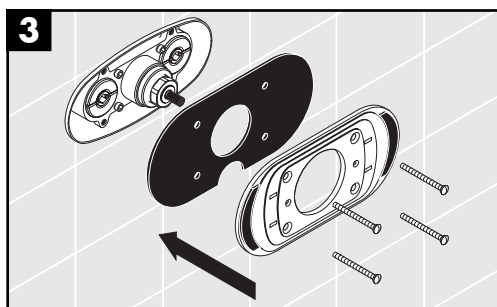
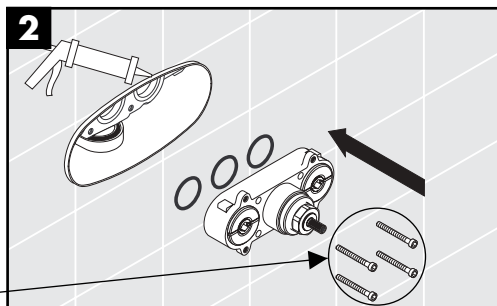
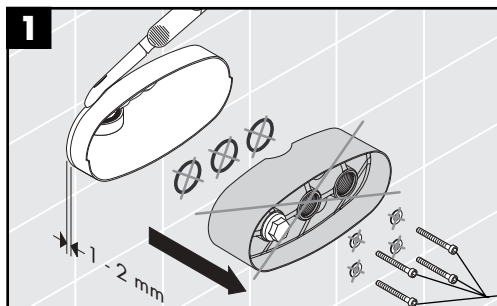
Remarque!

Ne pas démonter la cartouche thermostatique, l'échange seulement.

Le montage est l'inverse du démontage.

Étalonnez la Température.

Pour assurer la souplesse de la cartouche il faut de temps en temps positionner le thermostatique en eau très chaude et très froide.



Pour assurer le mouvement facile de l'élément thermostatique, le thermostat devrait être placé de temps en temps en position très chaude et très froide.

Entretien clapet anti-retour

Les clapets anti-retour doivent être contrôlés une fois par an.

Coupez l'eau à l'étage. Visser les vis pointeau d'arrêt dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Effectuez le contrôle de fonction.

Il faut enlever le bloc des fonctions en cas de gel ou de vidange de la conduite.

Si l'eau chaude et l'eau froide ont été raccordées fautiveusement, il faut tourner de 180° le bloc des fonctions.

Données techniques

Pression min. avec des résistances intercalées à la suite	0,5 bar
pression de service Max.	10, 0 bars
pression de service conseillée	1,0 - 5,0 bar(s)
pression d'essai max.	16,0 bars
température max. de l'eau chaude	80° C
marge de température	20° - 60° C
verrouillage de sécurité	38° C
raccord d'eau chaude	gauche
raccord d'eau froide	droite
capacité de débit à une pression de 3 bars ½" et ¾"	50 l/min
débit	5 l/min

La température de l'eau chaude au raccordement de l'alimentation doit être plus élevée de min. 2° par rapport à la température désirée de l'eau mitigée, il est possible d'installer les thermostats encastrés ½" (réf. 15373180) et ¾" (réf. 15374180) de Hansgrohe en combinaison avec des chauffe-eaux hydrauliques et thermiques lorsque la pression d'écoulement s'élève au moins à 1,5 bars et que le débit de l'eau chaude du chauffe-eau est suffisant pour les points de vidange intercalés à la suite.

Pièces de rechange

1	Poignée	36391XXX
2	Rosace	95028XXX
3	Douille	95032XXX
4	Élément thermostatique	94282000
5	Clapet anti-retour	95033000
6	Pointeau d'arrêt	95036000
7	Set des joints	95037000
8	Set des joints	96364000
9	Allonge 40 mm	92615000

XXX = Couleurs

000	chromé
090	chromé/or
450	blanc
880	chromé mat

Installation

1. After completion of the wall surface and installation of the take off fittings, the grey flushing unit must be removed and the box has to be shortened to the front edge of the tiles.
2. Seal with silicone. When used in hollow wall installation seal the edge to the gipsom board.
3. Put on the installation unit (cold water mark up right hand side), sleeve, cover plate and adapter shaft. 4. Mount setting knob in position 38° and tighten screw.

Adjustment

Correction is necessary if the temperature measured at the take off point differs from the temperature set on the scale. To adjust temperature proceed as follows: Turn the setting knob until water at a temperature of 38° C comes out of the outlet. Loosen screw of setting knob. Remove setting knob and turn to the 38° C position. Attach setting knob again and tighten its screw.

Temperature limitation

The temperature range is limited by the safety check to 38° C. If a higher temperature is required, it is possible to override the 38° C check by depressing the red safety button.

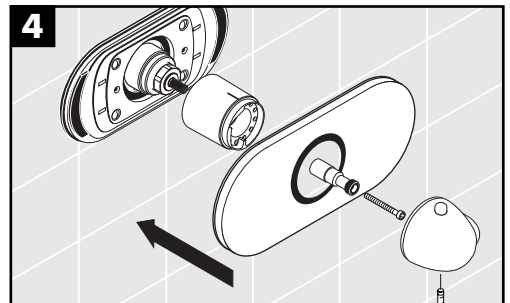
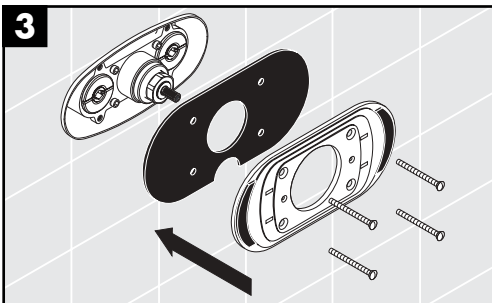
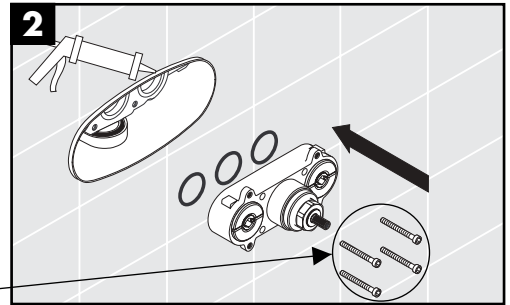
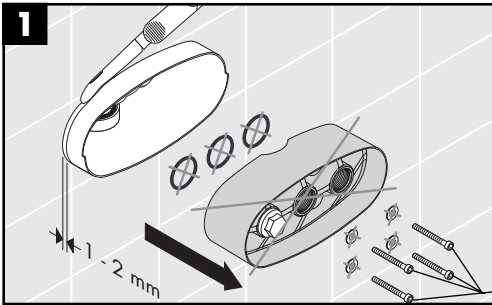
Maintenance of the thermoelement

The shut-off valves are automatically closed by removing the none return valves. Put setting knob to 38° C and hold in position. Undo screw and pull off setting knob. Remove cover plate (velcro straps) holder for cover plate and seal. Close the shut-off valves clockwise with an allen wrench (8 mm). Remove the thermoelement. Clean filters and lubricate the seals.

Important!

Do not dismantle the thermoelement only replace it complete. Reassemble in reverse order. Adjust unit.

To guarantee a smooth running of the thermoelent, it is necessary from time to time to turn the thermostat from total hot to total cold.



Attention!

The non return valves must be checked once a year.

Shut-off the floor pipe. Remove the complete isolation valve with a large screw driver counter clockwise. Check the non return valves.

In the event of frost hazard and draining the pies, the installation unit must be removed.

If the hot water and cold water connection are exchaned, turn the installation unit 180° around.

Technical data

Minimum flow pressure with downstream resistance	0,5 bar
Max. operating pressure	10,0 bar
Recommended operating pressure	1,0 - 5,0 bar
Test pressure	16,0 bar
Max. hot water temperature	80° C
Temperature scale adjustable	20° - 80° C
Safety check	38° C
Hot water connection	LH
Cold water connection	RH
Nominal capacity for ½" and ¾" by 3 bar	6 l/min
Minimum flow rate	5 l/min

The water temperature at the hot water inlet should be at least 2° C higher then the desired hot water temperature.

The Hansgrohe ½" thermostatic mixer (code number 15373180) and ¾" (code number 15374180), can be used in conjunction with hydraulic or thermostatically controlled combination boilers providing

there is a minimum of 1,5 bar pressure and the combinaton boiler prepare enough water for the downstream consumption.

Spare parts

1	Setting knob	36391XXX
2	Cover plate	95028XXX
3	Sleeve	95032XXX
4	Thermoelement	94282000
5	Non return valve	95033000
6	Isolation valve	95036000
7	Seals	95037000
8	Seals	96364000
9	Extension 40 mm	92615000

XXX = Colors

000	chrome plated	pla-
090	chrome plated/gold	
450	white	
880	satin chrome	

Montaggio

1. Dopo il montaggio del corpo ed allacciamento dei raccordi, togliere la placca frontale dell'ibox e tagliare a livello muro la parte in plastica che fuoriesce dal muro.
2. Rendendola impermeabile con silicone. Anche nelle installazioni su pareti di montaggio prefabbricati utilizzare il silicone.
3. Montare il canotto e la campana.
4. Posizionare la maniglia a 38° e avvitarla.

Taratura

Una taratura è necessaria quando la temperatura dell'acqua misurata sul punto di prelievo non corrisponde a quella gissati sul termostato. Operazioni di taratura:

Girare la manopola graduata sino al punto di presa. Uscita d'acqua a 38° C. Allentare la vite delle manopola. Ritrarre la manopola e girarla sino alla posizione 38°C. Inserire la manopola ed avvitare la vite della manopola.

Limitazione della temperatura

La gamma di temperatura è limitata a 38° C con un blocco di sicurezza. Si se desidera una temperatura più alta di 38° C, il blocco di sicurezza può essere superato premendo sul pulsante rosso.

Manutenzione del termostatico

Le valvole di arresto si chiudono automaticamente togliendo le valvole antiriflusso.

Posizionare la manopola del termostato su 38 °C e

tenerla in posizione, allentare la vite e rimuoverla.

Rimuovere la copertura (velcro a strappo) e il supporto con la guarnizione.

Chiudere le valvole d'arresto con una chiave da 8 mm.

Rimuovere l'elemento termostatico.

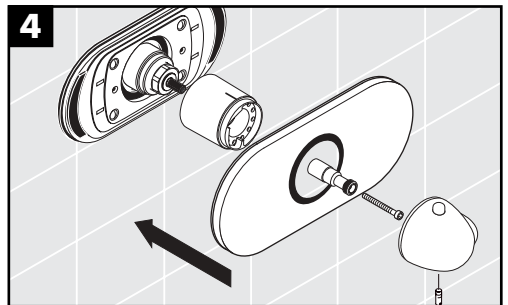
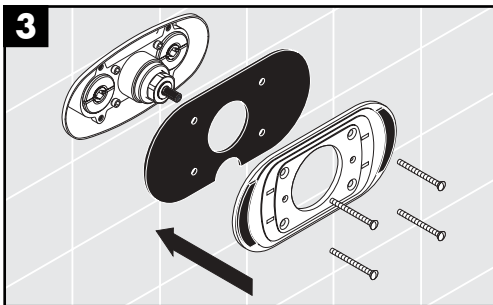
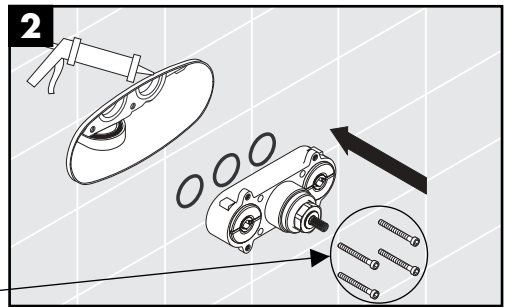
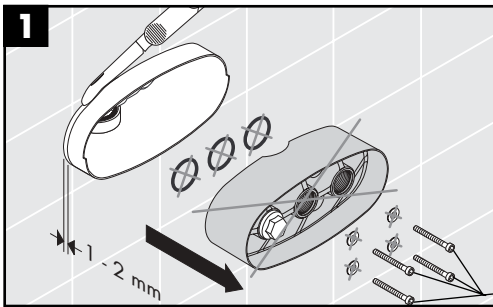
Pulire i filtri e lubrificare le guarnizioni.

Importante!

Non aprire l'elemento termostatico. Sostituirlo integralmente.

Rimontare in senso inverso.

Effettuare la regolazione del termostatico.



Per garantire la scorrevolezza dell'elemento di regolazione, di tanto in tanto si dovrebbe regolare il termostatico passando da tutto caldo a tutto freddo.

Attenzione!

Controllare le valvole antiriflusso ogni anno. Chiudere l'alimentazione idrica. Rimuovere il blocco funzione completo svitando con un cacciavite a testa larga. Controllare il funzionamento delle valvole antiriflusso.

Con l'occasione effettuare un lavaggio dei tubi eliminando eventuali scorie.

Se rimontando il tutto non si ha una giusta regolazione, capovolgere il blocco funzione di 180°.

Dati tecnici

Pressione minima di flusso con riduttore a monte	0,5 atm.
Pressione massima di esercizio	10,0 atm.
Pressione di esercizio raccomandata	1,0-5,0 atm.
Pressione massima di prova	16,0 atm.
Temperatura massima dell'acqua calda	80° C
Gamma di regolazione della temperatura	20° - 80° C
Blocco di sicurezza	38° C
Collegamento acqua calda	a sinistra
Collegamento acqua fredda	a destra
Portata nominale ½" + ¾" 3 bar	50 l/min
Portata minima	5 l/min

Temperatura minima dell'acqua calda 2° C piu alta di quella desiderata per l'acqua miscelata.

Il termostatico ad incasso ½" Hansgrohe (Art. nr. 15373180) può essere installato in combinazione con scaldabagni istantanei se la pressione minima è di almeno 1,5 atm.

Il termostatico ad incasso ¾" Hansgrohe (Art. nr. 15374180) non può essere installato con scaldabagni istantanei.

Parti di ricambio

1	Manopola	36391XXX
2	Rosone	95028XXX
3	Canotto	95032XXX
4	Elemento termostatico	94282000
5	Valvola di ritegno	95033000
6	Rubinetto arresto	95036000
7	Set di guarnizioni	95037000
8	Set di guarnizioni	96364000
9	Prolunga 40 mm	92615000

XXX = Colore

000	cromato
090	cromato/oro
450	bianco
880	satinato

Montaje

1. Después de haber terminado la superficie de la pared y el montaje de la bañó / ducha se quita el bloque del ibox.
2. Se corta la caja del ibox al mismo nivel que los azulejos y sellar con silicona.
3. Montar bloque de función (marca del agua fría a la derecha), manguito, embellecedor y la pieza de unión.
4. Poner el mando en la posición 38° y atornillarlo.

Puesta a punto

Un ajuste de temperatura deberá efectuarse siempre y cuando la temperatura del agua tomada en la salida no coincida con la que marque el mando. Al hacerse el ajuste se debe tener en cuenta lo siguiente: girar el mando (con la indicación de los grados) hasta que la temperatura del agua en la salida sea de 38° C. Desenroscar el tornillo que sujeta el mando. Retirar el mando y girar hasta la posición de 38° C. Volver a colocar el mando y atornillarlo.

Limitación de la temperatura

La escala de temperatura está limitada a 38° C por el tope de seguridad. Si desea una temperatura más alta debe de apretarse el botón rojo.

Mantenimiento del elemento termoelectrico

Las llaves de paso se cierran automáticamente al quitar las válvulas anti-retorno.

Poner el mando del termostato a 38°C y no moverlo. Aflojar el tornillo y separar el mando del termostato.

Separar el soporte del florón y sellar.

Cerrar las llaves de paso con una llave allen (8 mm).

Retirar el termoelemento.

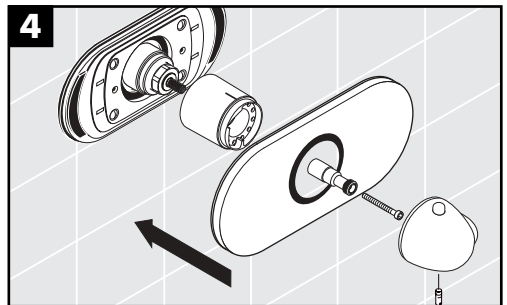
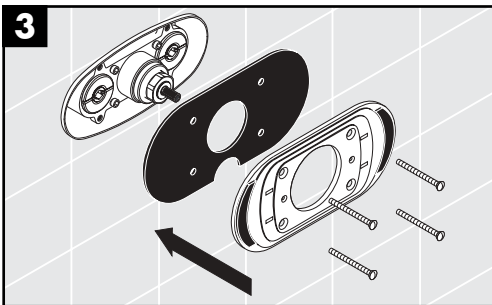
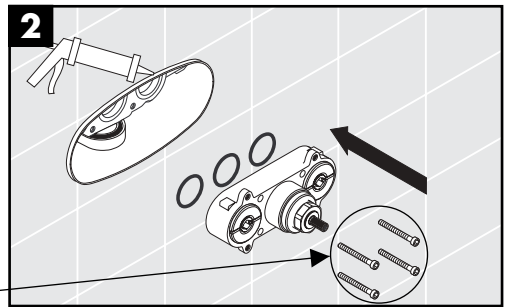
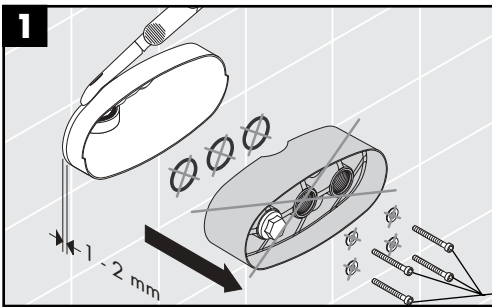
Limpiar el filtro y lubricar las juntas.

¡Importante!

No desmontar el termoelemento, sólo cambiarlo completamente.

Montar siguiendo los mismos pasos en sentido inverso.

Ajustar la temperatura.



Para garantizar el funcionamiento duradero del termostato, el mando del mismo debería girarse de vez en cuando del extremo frío al extremo caliente.

Mantenimiento de la válvula anti-retorno

Las válvulas anti-retorno deben ser revisadas cada año. Cerrar la llave de paso principal. Retire completamente la válvula de aislamiento con un destornillador.

En caso de peligro de heladas, al desatascar las tuberías, la unidad de instalación debe ser retirada.

Si las conexiones de agua caliente y fría están intercambiadas, gire la instalación 180°.

Datos técnicos

Presión mínima de circulación, con resistencias posteriores al termostato	0,5 bares
Presión máxima en servicio	10,0 bares
Presión en servicio recomendada	1,0 - 5,0 bares
Presión de prueba	16,0 bares
Temperatura max. del agua caliente	80° C
Escala de graduación de la temperatura	20° - 80° C
Tope de seguridad a	38° C
Empalme del agua caliente	a la izquierda
Empalme del agua fría	a la derecha
Caudal nominal a 3 bares 1/2" y 3/4"	50 l/min
Caudal mínimo	5 l/min

La temperatura mínima del agua caliente en el empalme de suministro deberá ser 2° C más alta que la temperatura del agua mezclada deseada. Los termostatos empotrados de 1/2" (artículo Nr. 15373180) 3/4" (artículo Nr. 15374180) de Hansgrohe funcionan en combinación con calentadores instantáneos manejados hidráulicamente o térmicamente, si la presión dinámica no baja de 1,5 bares. y el caudal del agua caliente del calentador es suficiente.

Repuestos

1	Manecilla	36391XXX
2	Embellecedor	95028XXX
3	Casquillo	95032XXX
4	Termoelemento	94282000
5	Válvula antirretorno	95033000
6	Válvula de cierre	95036000
7	Set de juntas	95037000
8	Set de juntas	96364000
9	Prolongación 40 mm	92615000

XXX = Colores

000	cromado
090	cromado/oro
450	blanco
880	satinado

Montage

1. Nadat het wandoppervlak afgewerkt is en de aftappunten gemonteerd zijn wordt het spoelblok van de ibox verwijderd en het inbouwhuis ingekort tot voorzijde schone wand.
2. Met siliconenkit afdichten. Bij Montage op een wand met gipsplaten moeten de kanten van het doorgebroken stuk afgedicht worden.
3. Daarna het funktieblok (koudwatermarkering rechts), rozetadapter, huls en rozet monteren.
4. Greep in stand 38° C opsteken en vast-schroeven.

Korrektie

Een korrektie is noodzakelijk als de temperatuur aan het aftappunt afwijkt van de ingestelde temperatuur. Daarbij dient het volgende in acht genomen te worden: Greep draaien tot het water bij het aftappunt een temperatuur heeft van 38° C. Greepschroef losdraaien, greep terugtrekken en tot stand 38° C draaien. Greep terug plaatsen en greepschroef vastdraaien.

Temperatuurbegrenzing

Het temperatuurbereik wordt door de veiligheidsbegrenzing op 38° C begrensd. Indien er een hogere temperatuur gewenst wordt kan de begrenzing overschreden worden door de veiligheidsknop in te drukken.

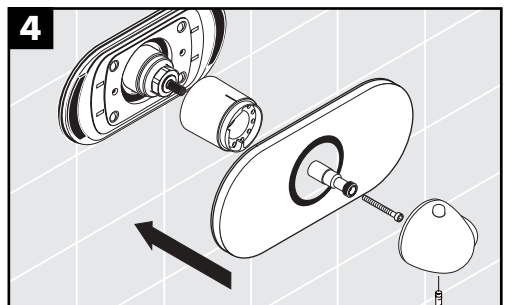
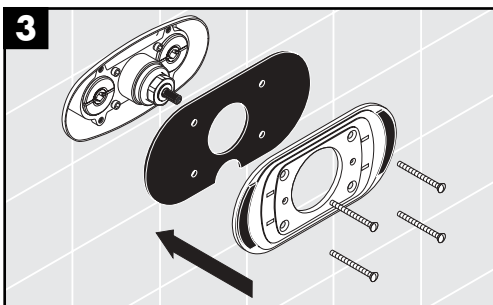
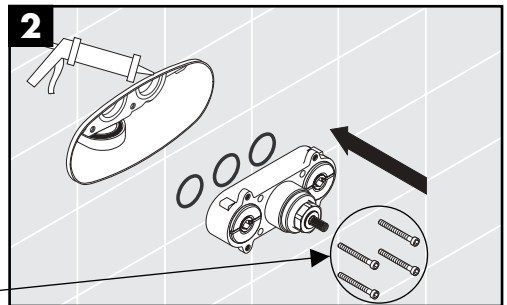
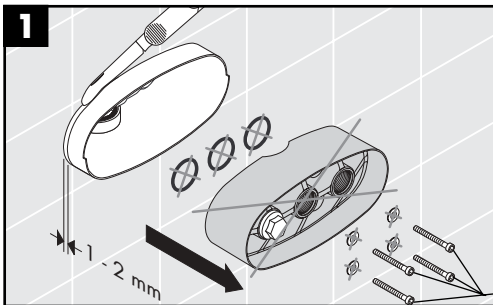
Onderhoud

De thermostaatgreep op 38° instellen en vasthouden. Greepschroeven losdraaien en greep eraf trekken. Rozet verwijderen (klitteband), rozetdrager en gummidichting demonteren. Voorafsluiters met een inbusleutel van SW8mm rechtsom sluiten. Regeleenheid eruit schroeven. Vuilvangzeefje reinigen en de o-ringen met kraanvet invetten.

Let op:

Regeleenheid niet terugplaatsen maar compleet uitwisselen. Montage in omgekeerde volgorde. Temperatuur instellen.

Om het soepel lopen van de regeleenheid te garanderen moet de thermostaat van tijd tot tijd op heel koud en heel warm worden ingesteld.



Onderhoud terugslagkleppen

De terugslagkleppen moeten volgens de norm DIN 1988 eenmaal per jaar op hun functioneren worden getest. Water afsluiten. Complete voorafsluit-unit met grote schroevendraaier tegen de klok in eruit draaien. Functietest uitvoeren.

Bij gevaar van bevriezen en leging van de leidingen dient het funktieblok gedemonteerd te worden.

Technische gegevens

minimale stroomdruk met geschakelde weerstanden	0,5 bar
max. werkdruk	10,0 bar
aanbevolen werkdruk	1,0 - 5,0 bar
max. testdruk	16,0 bar
max. warmwatertemperatuur	80° C
instelbare temperatuurschaal	20° C - 60° C
veiligheidsblokkering	38° C
warmwateraansluiting	links
koudwateraansluiting	rechts
nominale capaciteit bij 3 bar ½" en ¾"	50 l/min
minimale doorstroom	5 l/min
keurmerk	KIWA

De warmwatertemperatuur aan de waterleidingaansluiting moet minimaal 2° hoger zijn dan de gewenste temperatuur van het mengwater. De Hansgrohe inbouwthermostaten ½" (art. nr. 15373180) en ¾" (art. nr. 15374180) kunnen in combinatie met hydraulisch en thermisch gestuurde geisers gebruikt worden als de stroomdruk minimaal 1,5 bar bedraagt en de warmwaterdoorstroom van de geiser voor de installatie voldoende is.

Onderdelen

1	Knop	36391XXX
2	Rozet	95028XXX
3	Huls	95032XXX
4	Thermo element	94282000
5	Terugslagklep	95033000
6	Vóórafsluiter	95036000
7	Dichtingsset	95037000
8	Dichtingsset	96364000
9	Verlenging 40 mm	92615000

XXX = Kleuren

000	chrom
090	chrom/verguld
450	wit
880	mat

Montering

1. Efter færdiggørelse af væggen samt montering af armaturerne skal iboxens blandingsblok fjernes og indbygningshuset skal afkortes i niveau med væggen.
2. Fuges med silikone. Ved installation foran væggen med gipsplader skal gennembruddets kanter tætnes.
3. Derefter monteres blandingsblokken (koldvands markering til højre) og roset.
4. Grebet sættes ved 38° og skrues fast.

Justering

En justering er nødvendig, hvis udløbstemperaturen og den angivne temperatur ikke stemmer overens. Justering sker på følgende måde: Skalagreppet drejes så vandet er 38°. Skruen i greppet løsnes, greppet trækkes tilbage og drejes til stilling 38°. Greppet sættes på og skrues fast.

Temperaturbegrænsning

Temperaturområdet er begrænset til 38°. Ønskes en højere temperatur, kan sikkerhedsspærren løses ved at trykke på den røde knap.

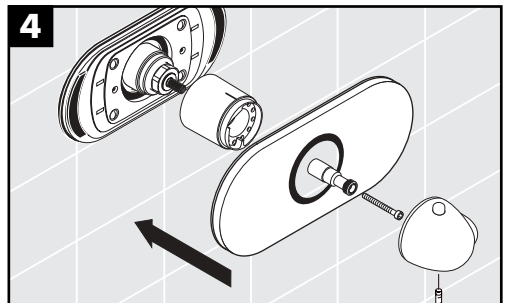
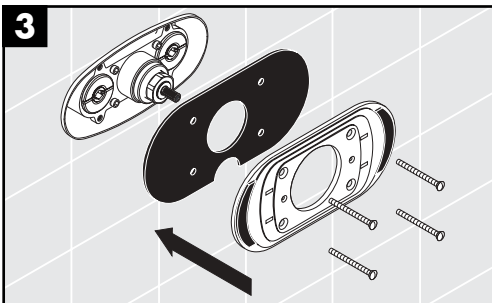
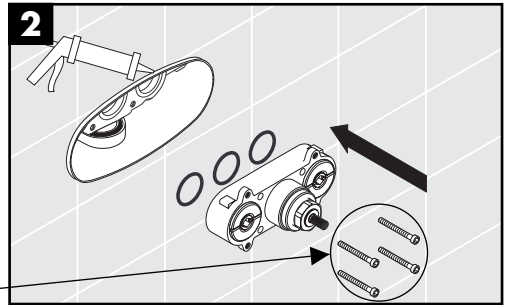
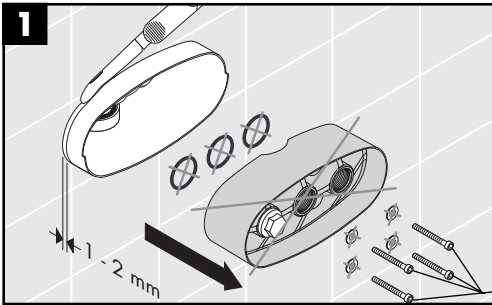
Vedligeholdelse af termostatelementet

Termostatgreppet stilles på 38 og holdes fast. Skruen i grebet løsnes og termostatgrebet trækkes af. Rosetten trækkes af, bagbeklædning og gummimanchet demonteres. Forafspærringerne lukkes ved at dreje højre om med en 8 mm umbrakonøgle. Termostatelementet fjernes. Tag smudsfangsien ud og rengør. O-ringene smøres med armaturfedt.

Bemærk!

Termostatelementet må ikke skilles ad. Montering sker i omvendt rækkefølge. Justér temperaturen.

For at sikre optimal funktion af termostaten, bør termostaten fra tid til anden motioneres (stilles skiftevis helt varm og helt kold).



Vedligeholdelse af kontraventilerne

Kontraventilerne skal afprøves min. en gang årligt iflg. DIN 1988. Luk for vandet. Drej den komplette afspærring mod uret med en stor skruetrækker.

Afprøv funktionen.

Ved frostfare og tømning af rørledninger skal blandingsblokken demonteres.

Ved spejlvendt koldt- og varmtvandstilslutning kan blandingsblokken drejes 180°.

Tekniske data

Min. tryk med efterfølgende modstande	
0,5 bar	
Max. driftstryk	10,0 bar
Anbefalet driftstryk	1,0 - 5,0 bar
Max. prøvetryk	16,0 bar
Max. varmtvandstemperatur	80° C
Temperaturskala	20° C - 60° C
Sikkerhedsspærre	38° C
Varmt vandstilslutning	venstre
Koldt vandstilslutning	højre
Nominel ydelse ved 3 bar ½" og ¾"	50 l/min
Min. gennemstrømning	5 l/min

Varmt vandstemperaturen ved forsyningstilslutningen skal være min. 2° højere end den ønskede blandingstemperatur. Hansgrohe indbygnings-termostat ½" (art. nr. 15373180) og ¾" (art. nr. 15374180) kan anvendes i forbindelse med hydraulisk og termisk styrede gennemløbsvandvarmere, hvis trykket er min. 1,5 bar og vandvarmerens gennemstrømning er tilstrækkelig.

Reserve dele

1	Skalagreb	36391XXX
2	Roset	95028XXX
3	Bøsning	95032XXX
4	Termoelement	94282000
5	Tilbageslagsventil	95033000
6	Forspærre	95036000
7	O-ring sæt	95037000
8	O-ring sæt	96364000
9	Forlængersæt 40 mm	92615000

XXX = Overflade

000	Krom
090	Krom/guld
450	Hvid
880	Matkrom

Montagem

1. Depois, de terminada a superfície da parede e a instalação da misturadora, tirar a tampa da caixa, e por as paredes da caixa a nível com a superfície (mármore, azulejo, etc.).
2. Selar com silicone. Quando utilizando em paredes ocas, vedar a junção da caixa com a placa.
3. Montar a cápsula e o espelho.
4. Montar o manípulo na posição 38° C e apertar o parafuso.

Afinação

Torna-se necessário afinar a misturadora se a temperatura da água não condiz com a indicada na escala graduada. Para afinar a temperatura proceder assim:

Rode o manípulo até a água sair à temperatura de 38° C. Desaperte o parafuso do manípulo graduado e rode-o até a posição de 38° C. Encaixe de novo o manípulo e aperte o parafuso.

Limite de temperatura

A temperatura é regulável até 38° C, altura em que intervem o ressalto de segurança. Quando se desejar uma temperatura superior, pode fazê-lo, permitido o botão vermelho de segurança e rodando o manípulo.

Manutenção do termostato

Ao remover as válvulas anti-retorno as válvulas de corte fecham automaticamente, não sendo necessário fechar a alimentação de água. Colocar o manípulo na posição de 38° C e mantê-lo aí.

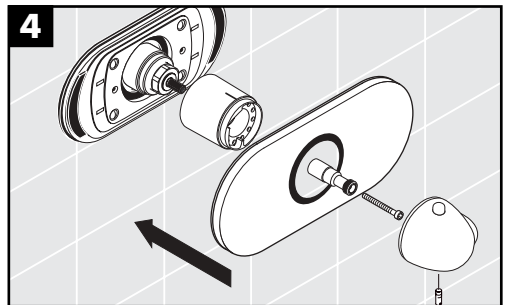
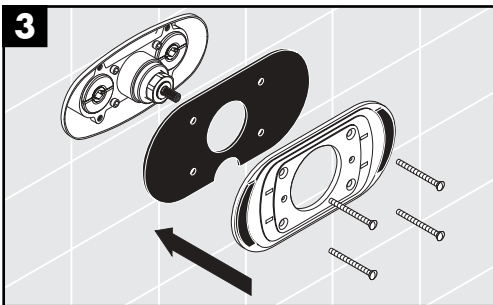
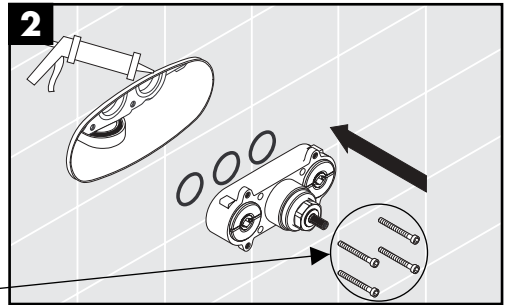
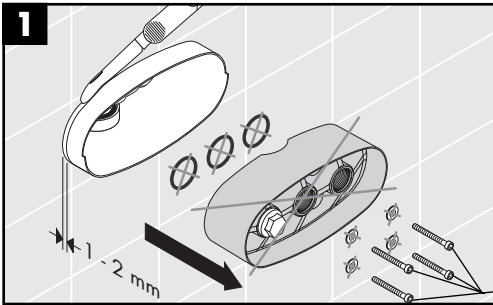
Desaperte o parafuso de fixação e puxar o manípulo. Desaparafusar o veio central. Remover o espelho, a cápsula e o florão.

Desaparafusar as válvulas anti-retorno, limpar e inspeccionar os filtros. Remover o elemento termostático. Verificar todos os componentes, limpar, substituir se necessário e lubrificar com massa especial.

Importante!

Não desmonte o elemento termostático apenas substitua-o completo.

Montar de novo, pela ordem inversa. Regule a unidade.



Só devem ser utilizadas peças de origem!

Para garantir um funcionamento suave do elemento termostático é necessário de vez em quando rodar totalmente o manípulo da termostática da posição quente para a fria.

Atenção!

As válvulas anti-retorno devem ser verificadas uma vez por ano.

Feche a alimentação de água. Remova a válvula de isolamento completa com uma chave de fendas larga no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Verifique as válvulas anti-retorno.

Na eventualidade de congelamento ou purga da canalização, a unidade de instalação deve ser removida.

Se as ligações de água quente e água fria estiverem em posições trocadas, vire a unidade de instalação 180°.

Dados técnicos

Pressão mínima de funcionamento, com resistência depois de termóstato	0,5 bar
Pressão máxima de funcionamento	10 bar
Pressão de funcionamento recomendada	1 - 5 bar
Pressão testada	16,0 bar
Temperatura máxima de água quente	80° C
Escala de temperatura ajustável	20° C - 80° C
Blocagem de segurança	38° C
Ligação à água quente	à esquerda
Ligação à água fria	à direita
Caudal nominal para ½" e ¾" 3 bar	50 l/min
Caudal mínimo	5 l/min

A temperatura da água quente à entrada da misturadora deve ser, no mínimo 2° mais elevada do que a temperatura da água quente desejada.

A misturadora termostática de ½" de Hansgrohe, ref. 15373180 e a misturadora de ¾" de Hansgrohe, ref. 15374180 podem ser utilizadas em combinação com esquentadores instantâneos ou caldeiras mistas, de controlo termostático ou hidráulico, desde que exista uma pressão mínima de 1,5 bar.

Peças de substituição

1	Manípulo	36391XXX
2	Espelho	95028XXX
3	Cápsula	95032XXX
4	Elemento termostático	94282000
5	Válvula anti-retorno	95033000
6	Válvula de isolamento	95036000
7	O-ring	95037000
8	O-ring	96364000
9	Alongamento 40 mm	92615000

XXX = Acabamentos

000	cromado
090	cromo/ouro
450	branco
880	cromado mate

Montaż

1. Po przygotowaniu powierzchni ścian, naklejeniu płytek i zdemontowaniu korpusu zaślepiającego baterię, należy odciąć obrzeże puszkę podtynkową "ibox" – równo z powierzchnią zewnętrzną ściany.
2. Szczeliny wypełnić trwale elastyczną masą uszczelniającą. W przypadku budowy ściany na sucho, należy zastosować odpowiedni kołnierz uszczelniający, dostarczany jako opcja wykonania.
3. Zamontować baterię (oznaczenie wody zimnej z prawej strony), wraz z tuleją, rozetą i złączką.
4. Nałożyć pokrętko baterii w położeniu 38° i zamocować.

Regulacja

Korygowanie będzie potrzebne, jeżeli pomierzona na wypywie temperatura wody będzie różna od temperatury ustawionej na termostacie. Należy wówczas postąpić następująco: obrócić w taki sposób pokrętko z podziatką, aby na wypywie woda posiadała temperaturę 38°C. Poluzować wkręt ustalający pokrętko, zdjęć pokrętko

i obrócić je do położenia oznaczonego przez 38°. Nasadzić pokrętko i dokręcić wkrętem.

Ograniczenie temperatury

Maksymalna temperatura ciepłej wody ograniczona zostaje w baterii do 38°C. W przypadku potrzeby podniesienia temperatury należy wcisnąć czerwony przycisk wyłączający ograniczenie.

Konserwacja elementu termoregulacji

Uchwyt termostatu ustawić na 38°C i przytrzymać. Poluzować śrubę uchwytu, a następnie ściągnąć uchwyt.

Ściągnąć rozetę (połączona zaciskowo), Zdemonstować mocowanie rozety i uszczelnienie. Zamknąć zawór serwisowy kluczem SW 8 mm przekręcając go w prawo.

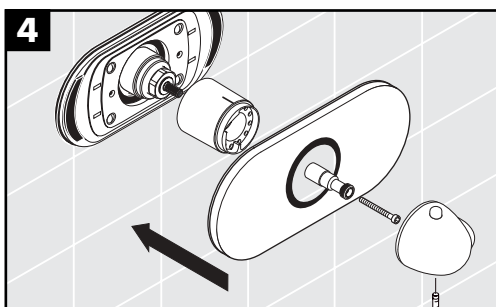
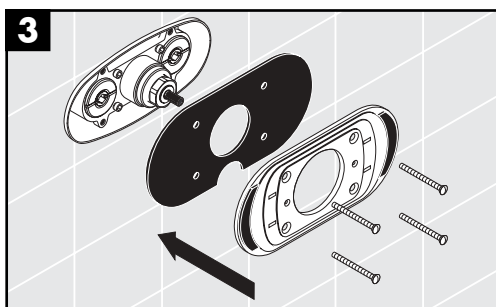
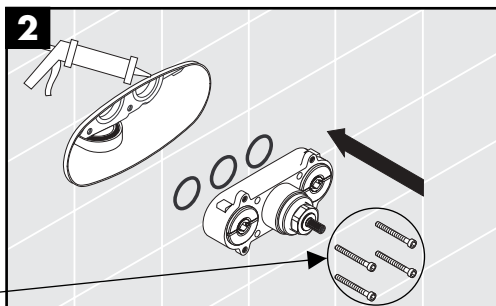
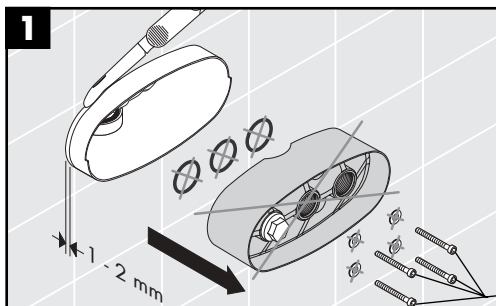
Wymienić element regulacji.

Przeczyścić filtr sitkowy, przesmarować pastą instalatorską uszczelnienia.

Uwaga!

Nie naprawiać elementu regulacji, wymieniać tylko komplet.

Montaż przeprowadzić w sposób odwrotny do demontażu.



Konserwacja zabezpieczenia przepływu zwrotnego

Zabezpieczenie przepływu zwrotnego zgodnie z normą DIN 1988 muszą raz w roku zostać sprawdzone.

Zamknąć zawór. Całe zawór serwisowy wykręcić w przeciwnym kierunku do wskazówek zegara. Przeprowadzić kontrolę.

W przypadku niebezpieczeństwa zamarzania instalacji lub spuszczenia wody z przewodów musi być zdemontowany korpus z baterii.

Przy zamienionych podłączeniach wody zimnej i ciepłej, korpus baterii zamontować obrócony o 180°.

Dane techniczne

min. ciśnienie przepływu z podłączonymi odbiornikami:	0,5 bar
max. ciśnienie robocze:	10 bar
zalecane ciśnienie robocze:	10 – 5,0 bar
max. ciśnienie próbne:	16 bar
max. temperatura ciepłej wody:	80°C
podziałka temperatury:	20°–60°C
blokada przeciw poparzeniu:	38°C
przyłącze ciepłej wody:	z lewej
przyłącze zimnej wody:	z prawej
wydajność znamionowa przy 3 barach ½" i ¾":	50 l/min
min. przepływ:	5 l/min

Temperatura ciepłej wody na przyłączy zasilającym musi być o min. 2o wyższa niż wymagana temp. Ciepłej wody po zmieszaniu.

Baterie termostatyczne podtynkowe Hansgrohe ½" (Art. Nr. 15373180) i ¾" (Art.nr. 15374180) mogą być zastosowane w połączaniu z hydraulicznie i termicznie sterowanymi podgrzewaczami przepływowymi, pod warunkiem, że ciśnienie przepływu wynosi przynajmniej 1,5 bar, a przepływ ciepłej wody przez podgrzewacz będzie wystarczający

dla podłączonego za nim odbiornika.

Części do napraw serwisowych

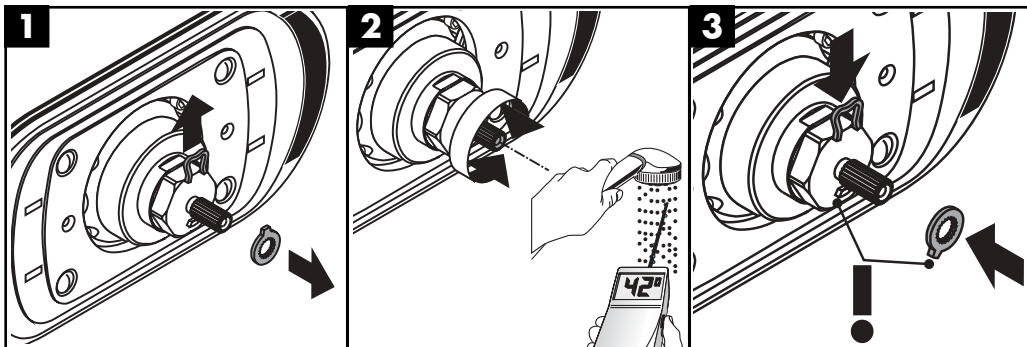
1	Pokrętko z podziałką	36391XXX
2	Rozeta	95028XXX
3	Tuleja	95032XXX
4	Termoelemen	94282000
5	Zawór zwrotny	95033000
6	Wstępny zawór odcinający	95036000
7	Zestaw uszczelek	95037000
8	Zestaw uszczelek	96364000
9	Przedłużka 40mm	92615000

XXX = kody kolorystyki powierzchni

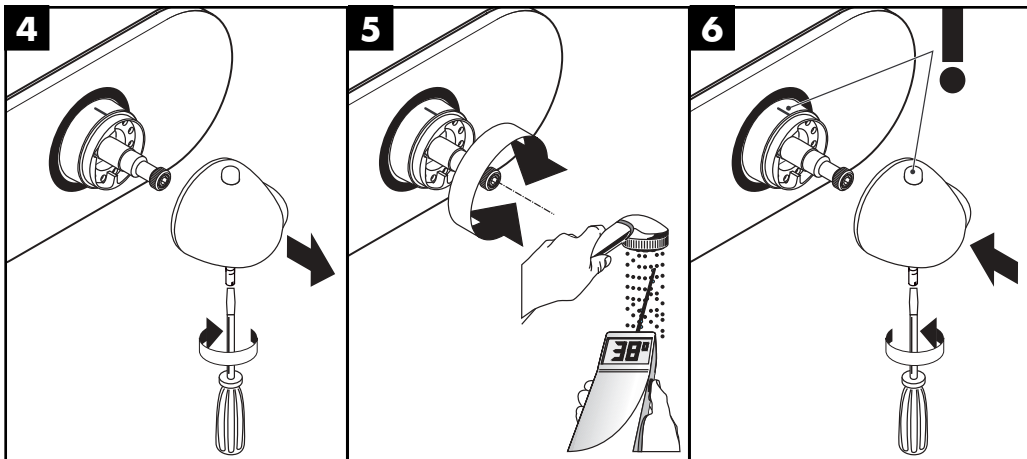
000	chrom
090	chrom/złoty
450	biały
880	chrom/mat

Safety Function

Dank der Safety Function lässt sich die gewünschte Höchsttemperatur von z. B. max. 42° C voreinstellen
Grâce à la fonction Safety, il est possible de pré-régler la température maximale par exemple max. 42° C souhaitée
The desired maximum temperature for example max. 42° C can be pre-set thanks to the safety function
Grazie alla funzione antiscottature Safety la temperatura massima per esempio max. 42° C desiderata è facilmente regolabile
Gracias al tope de temperatura se puede graduar la temperatura máxima por ejemplo max. 42° C
Dankzij de safety-functie kan men vooraf de hoogst gewenste temperatuur instellen bij voorbeeld max. 42° C
Takket være Safety varmtvands-begrænsningen kan maksimaltemperaturen forudindstilles eksempel max. 42° C
Graças à função de segurança pode-se regular a temperatura máxima por exemplo max. 42° C.
Dzięki funkcji zabezpieczającej można przestawić żdaną maksymalną temperaturę np. na 42° C



Einjustieren
Réglage
Adjustment
Taratura
Puesta a punto
Korrektie
Justering
Afinação
Regulacja



hansgrohe

AXOR | PHÛRO

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

01/2004
9.08163.03